



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
PWGSC / TPSGC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> Canots de sauvetage et de systèmes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6855-170868/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6855-170868	<b>Date</b> 2017-09-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SOLZ-012-6901	
<b>File No. - N° de dossier</b> OLZ-7-40096 (012)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hoskins, Nicole	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> olz012
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-8192 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F6855-170868/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
olz012

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F6855-170868

File No. - N° du dossier  
OLZ-7-40096

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## MODIFICATION DE L'INVITATION 001

\*\*\*\*\*  
LE MODIFICATION DE L'INVITATION SUIVANTE EST EFFICACE IMMÉDIATEMENT. L'AMENDEMENT  
FORME UNE PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.  
\*\*\*\*\*

1. Ajouter le suivant à la Demande de Proposition :

### 6.4.3 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à annexe A du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

2. Ajouter le suivant à l'annexe A :

### 1.6 Achats facultatifs

La Garde côtière canadienne aimerait inclure l'achat **facultatif** de quatre (4) systèmes supplémentaires, qui seront commandés au cours de l'année civile qui suit l'attribution du contrat.

3. Ajouter le suivant à l'annexe B :

*\* Selon l'article 6.4.3, l'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir quatre (4) systèmes supplémentaires conformément à l'annexe A du contrat selon les mêmes conditions et aux le prix établis ici.*

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes**